

Varnostni list

V skladu s Prilogo II k Uredbi REACH - Uredbe (EU) 2020/878

ODDELEK 1. Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

1.1. Identifikator izdelka

Šifra: FM001
Ime: X-LIME
UFI : 91CX-QW1H-9206-12U2

1.2. Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Opis/Uporaba: Beli polženi plašč

1.3. Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Podjetje: VOLTECO S.P.A
Naslov: via delle industrie 47
Kraj in država: 31050 Ponzano Veneto (TV)
Italia
tel.: 04229663
Naslov elektronske pošte pristojne osebe, odgovorni za varnostni list: volteco@volteco.it

1.4. Telefonska številka za nujne primere

Za nujne informacije se obrnite na:

+39 06 68593726 (CAV "Osp. Pediatrico Bambino Gesù" Dip. Emergenza e Accettazione DEA - Roma - 00165)
+39 800183459 (Az. Osp. Univ. Foggia - Foggia - 71222)
+39 081 7472870 (Az. Osp. "A. Cardarelli" - Napoli - 80131)
+39 06 49978000 (CAV Policlinico "Umberto I" - Roma - 161)
+39 06 3054343 (CAV Policlinico "A. Gemelli" - Roma - 168)
+39 055 7947819 (Az. Osp. "Careggi" U.O. Tossicologia Medica - Firenze - 50134)
+39 0382 24444 (CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica - Pavia - 27100)
+39 02 66101029 (Osp. Niguarda Ca' Granda - Milano - 20162)
+39 800883300 (Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXII - Bergamo - 24127)

ODDELEK 2. Določitev nevarnosti

2.1. Razvrstitev snovi ali zmesi

Izdelek v skladu z uredbo 1272/2008/ES (CLP) klasificiran kot nevaren (in kasnejše spremembe ter prilagoditve). Zato izdelek potrebuje varnostni list v skladu z določili Uredbe (EU) 2020/878.

Eventualne dodatne informacije glede na nevarnost za zdravje in/ali okolje so navedene v 11. in 12. poglavju tega varnostnega lista.

Izdelek ne je klasificiran kot nevaren skladu Uredbe (ES) 1272/2008 (CLP).

Klasifikacija in oznaka nevarnosti:

Huda poškodba oči, kategorije 1	H318	Povzroča hude poškodbe oči.
Draženje kože, kategorije 2	H315	Povzroča draženje kože.
Specifična strupenost za ciljne organe - enkratna izpostavljenost, kategorije 3	H335	Lahko povzroči draženje dihalnih poti.
Preobčutljivost kože, kategorije 1	H317	Lahko povzroči alergijski odziv kože.

2.2. Elementi etikete

Etiketiranje nevarnosti po Uredbi (ES) 1272/2008 (CLP) in kasnejše spremembe in prilagoditve.

Piktogrami za nevarnost:



VOLTECO S.P.A		Revizija št.2	SL
FM001 - X-LIME		Datum revizije 12/02/2026	
		Tiskana dne: 12/02/2026	
		Stran št. 2 / 16	
		Zamenjana popravljen verzija:1 (Datum revizije 27/08/2025)	

ODDELEK 2. Določitev nevarnosti ... / >>

Opozorilna beseda:

Nevarno

Stavki o nevarnosti:

H318

Povzroča hude poškodbe oči.

H315

Povzroča draženje kože.

H335

Lahko povzroči draženje dihalnih poti.

H317

Lahko povzroči alergijski odziv kože.

Previdnostni stavki:

P305+P351+P338

PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.

P261

Ne vdihavati prahu / dima / plina / meglice / hlapov / razpršila.

P280

Nositi obvezna zaščita oči / obraza.

P310

Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE / zdravnika / . . .

P403+P233

Hraniti na dobro prezračevanem mestu. Hraniti v tesno zaprti posodi.

P264

Po uporabi temeljito umiti . . .

Vsebuje:

KALCIJ HIDROKSID
BELI PORTLAND CEMENT

2.3. Druge nevarnosti

Na podlagi razpoložljivih podatkov, preparat ne vsebuje snovi PBT ali vPvB v procentu ≥ od 0,1%.

Izdelek ne vsebuje snovi z endokrinimi motečimi lastnostmi v koncentraciji ≥ 0,1%.

ODDELEK 3. Sestava/podatki o sestavinah

3.2. Zmesi

Vsebuje:

Oznaka	x = Konc. %	Klasifikacija (ES) 1272/2008 (CLP)
BELI PORTLAND CEMENT INDEX ES CAS 266-043-4 65997-15-1	10 ≤ x < 20	Eye Dam. 1 H318, Skin Irrit. 2 H315, STOT SE 3 H335, Skin Sens. 1 H317
KALCIJ HIDROKSID INDEX ES CAS 215-137-3 1305-62-0	5 ≤ x < 9	Eye Dam. 1 H318, Skin Irrit. 2 H315, STOT SE 3 H335
REACH prijava 01-2119475151-45-XXXX		

Celotno besedilo stavkov o nevarnosti (H) je naveden v 16. poglavju varnostnega lista.

ODDELEK 4. Ukrepi za prvo pomoč

4.1. Opis ukrepov za prvo pomoč

Če imate dvome ali se pojavijo simptomi, se obrnite na zdravnika in mu pokažite ta dokument.

V primeru težkih simptomov poiščite takojšnjo zdravstveno pomoč.

OČI: Če so prisotne in če situacija omogoča izvršitev tega postopka z lahkoto, odstranite kontaktne leče. Takoj izperite z obilo vode in izpirajte vsaj za 15 minut ter pri tem dobro odprite veke. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

KOŽA: Takoj sleči vsa kontaminirana oblačila. Takoj izperite s tekočo vodo (in milom, če je mogoče). Takoj poiščite zdravniško pomoč.

Izogibajte se nadaljnim stikom s kontaminiranimi oblačili.

ZAUŽITJE: Ne povzročite bruhanja, če tega ni izrecno določil zdravnik. Če je ponesrečenec nezavesten mu ne dajajte v usta ničesar. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

VDIHAVANJE: Osebo premestite na prosto, daleč od kraja nezgode. V primeru simptomov na dihalnih poteh (kašelj, dušenje, težko dihanje, astma), ponesrečenega namestite v udoben položaj, ki mu olajšuje dihanje. Če je potrebno, dajte vdihavati kisik. Če oseba preneha dihati, takoj izvajajte umetno dihanje. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

Zaščita reševalcev

EPY 12.1.0 - SDS 1004.14

VOLTECO S.P.A

FM001 - X-LIME

Revizija št.2
Datum revizije 12/02/2026
Tiskana dne: 12/02/2026
Stran št. 3 / 16
Zamenjana popravljena verzija:1 (Datum revizije 27/08/2025)

SL

ODDELEK 4. Ukrepi za prvo pomoč ... / >>

Dobra norma za reševalce, ki nudijo prvo pomoč osebam, ki so bile izpostavljene kemični snovi ali mešanici, je, da nosijo sredstva za osebno zaščito. Tip zaščitnih sredstev je odvisen od nevarnosti snovi ali mešanice, od načina izpostavljenosti in od obsežnosti kontaminacije. V odsotnosti natančnejših navodil priporočamo uporabo rokavic za enkratno uporabo v primeru možnosti stika z biološkimi tekočinami. Za tipologijo SOZ, ki so primerna za značilnosti snovi ali mešanice, glej sekcijo 8.

4.2. Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Točni podatki o simptomih in učinkih, ki jih lahko povzroči izdelek, niso znani.

ZAPOZNELI UČINKI: Na podlagi trenutnih informacij, ki jih imamo na razpolago, niso poznani primeri zapoznelih učinkov po izpostavljenosti temu izdelku.

4.3. Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE / zdravnika / . . .

Sredstva, s katerimi je potrebno razpolagati na delovnem mestu za specifičen in takojšen ukrep

Tekoča voda za izpiranje kože in oči.

ODDELEK 5. Protipožarni ukrepi

5.1. Sredstva za gašenje

PRIMERNA SREDSTVA ZA GAŠENJE

Sredstva za gašenje so običajna: ogljikov dioksid, pena, prah in razpršena voda.

NEPRIMERNA SREDSTVA ZA GAŠENJE

Nobeno posebno.

5.2. Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

NEVARNOSTI PRI IZPOSTAVITVI POŽARU

Izogibajte se vdihavanju produktom izgoravanja. Preparat je gorljiv in, kadar je prah razpršen v zraku v zadostni količini in v prisotnosti vira vžiga, lahko z zrakom tvori eksplozivno mešanico. Požar se lahko razvije in je še bolj napajan s trdo snovjo, ki se se je stresla iz posod, kadar doseže visoke temperature in pri stiku z virom vžiga.

5.3. Nasvet za gasilce

SPLOŠNI PODATKI

Posode ohladite z vodnimi curki za preprečitev razgrajevanja preparata in razvijanja za zdravje potencialno nevarnih snovi. Vedno nosite popolno protipožarno opremo. Vodo, ki je bila uporabljena pri gašenju, zberite, ker ne sme biti izpuščena v kanalizacijo. Vodo, ki je bila uporabljena pri gašenju in ostanek od požara odstranite po veljavnih normah.

OPREMA

Normalna oprema za zaščito proti ognju, kot avtorespirator na stisnjen zrak z odprtim tokokrogom (EN 137), neventiljivi komplet (EN 469), neventiljive rokavice (EN 659) in gasilski škornji (HO A29 ali A30).

ODDELEK 6. Ukrepi ob nenamernih izpustih

6.1. Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Nosite primerna zaščitna sredstva (vključno s sredstvi za osebno zaščito iz 8. poglavja varnostnega lista) za preprečitev kontaminacije kože, oči in osebnih oblačil. V primeru, da se je prah dvignil v zrak, uporabljajte osebna zaščitna sredstva za dihalne poti.

6.2. Okoljevarstveni ukrepi

Izogibajte se formiranju prahu in razpršitvi preparata v zraku.

6.3. Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Poberite izteklo izdelek in ga postavite v posode za ponovno uporabo ali odpad. Poskrbite, da bo v prostoru, kjer je prišlo do razlitja, zadostno zračenje. Priporočljivo je oprati z vodo vse površine, onesnažene s sledovi prahu, pri tem pa preprečiti onesnaženje odpadne vode.

BELI PORTLAND CEMENT

Suhi beton

Uporabljajte metode kemičnega čiščenja, kot so sesalniki ali ekstraktorji (prenosne industrijske enote, opremljene z visoko učinkovitimi filtri za delce ali enakovredne tehnike), ki ne razpršijo prahu v okolje. Nikoli ne uporabljajte stisnjenega zraka.

Zagotovite, da delavci nosijo ustrezno osebno zaščitno opremo (glejte razdelek 8) in preprečite širjenje cementnega prahu.

Izogibajte se vdihavanju cementnega prahu in stiku s kožo.

VOLTECO S.P.A FM001 - X-LIME		Revizija št.2 Datum revizije 12/02/2026 Tiskana dne: 12/02/2026 Stran št. 4 / 16 Zamenjana popravljena verzija:1 (Datum revizije 27/08/2025) SL
ODDELEK 6. Ukrepi ob nenamernih izpustih ... / >>		
Različni material odložite v vsebnike (npr. silose, zalogovnike itd.) za prihodnjo uporabo. Mokri beton Odstranite mokri cement in ga položite v posodo. Pustite, da se material posuši in strdi, preden ga zavržete, kot je opisano v razdelku 13.		
6.4. Sklicevanje na druge oddelke		
Obvestite odgovorne oblasti, če izdelek zaide v vodne poti ali kontaminira zemljo ali rastlinstvo.		
ODDELEK 7. Ravnanje in skladiščenje		
7.1. Varnostni ukrepi za varno ravnanje		
Z izdelkom delajte potem, ko ste prebrali vsa ostala poglavja te varnostnega lista. Preprečite izliv preparata v okolje. Med uporabo ne jejte, ne pijte in ne kadite. Preden vstopite v prostore, kjer boste jedli, slecite kontaminirana oblačila in zaščitna sredstva.		
7.2. Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo		
Hranite samo v originalnih posodah. Hranite v zaprtih posodah, dobro zračenem prostoru, zaščiteno pred neposrednimi sončnimi žarki. Posode shranjujte daleč od morebitnih nezdružljivih materialov, preverite v poglavju 10.		
BELI PORTLAND CEMENT Nevarnost zakopavanja: Cement se lahko zgosti ali prilepi na stene zaprtega prostora, v katerem je shranjen. Beton se lahko udrne, zruši ali nepričakovano pade. Da preprečite pokop ali zadušitev, ne vstopajte v zaprte prostore, kot je npr. silose, zabojnike, tovornjake za prevoz razsutega tovara ali druge skladiščne zabojnike ali zabojnike, ki shranjujejo ali vsebujejo cement, ne da bi sprejeli ustrezne varnostne ukrepe. Ne uporabljajte aluminijastih posod za shranjevanje ali transport mokrih mešanic, ki vsebujejo cement, zaradi nekompatibilnosti materialov.		
7.3. Posebne končne uporabe		
Podatki niso razpoložljivi		
ODDELEK 8. Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita		
8.1. Parametri nadzora		
Regulativne reference:		
ALB	Shqipëria	VENDIM Nr. 522, datë 6.8.2014 PËR MIRATIMIN E RREGULLORES “PËR MBROJTJEN E SIGURISË DHE SHËNDETIT TË PUNËMARRËSVE NGA RISQET E LIDHURA ME AGJENTËT KIMIKË NË PUNË”
DEU	Deutschland	WirkungDosisNOAELMAK-und BAT-Werte-Liste 2024 Ständige Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe
ESP	España	Límites de exposición profesional para agentes químicos en España 2024
FRA	France	Valeurs limites d'exposition professionnelle aux agents chimiques en FranceDécret n° 2021-1849 du 28 décembre 2021
HRV	Hrvatska	PRAVILNIK O IZMJENAMA I DOPUNAMA PRAVILNIKA O ZAŠTITI RADNIKA OD IZLOŽENOSTI OPASNIM KEMIČALIJAMA NA RADU, GRANIČNIM VRIJEDNOSTIMA IZLOŽENOSTI I BIOLOŠKIM GRANIČNIM VRIJEDNOSTIMA
ITA	Italia	Decreto Legislativo 9 Aprile 2008, n.81
NLD	Nederland	Regeling van de Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid van 13 mei2024, nr. 2024-0000092805, tot wijziging van deArbeidsomstandighedenregeling in verband met de implementatie vanRichtlijn 2022/431
POL	Polska	ROZPORZĄDZENIE MINISTRA RODZINY, PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ z dnia 24 czerwca 2024 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy
ROU	România	HOTĂRÂRE nr. 179 din 28 februarie 2024 pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 1.093/2006 privind stabilirea cerințelor minime de securitate și sănătate pentru protecția lucrătorilor împotriva riscurilor legate de expunerea la agenți ca
RUS	Россия	ПОСТАНОВЛЕНИЕ от 13 февраля 2018 г. N 25 ОБ УТВЕРЖДЕНИИ ГИГИЕНИЧЕСКИХ НОРМАТИВОВ ГН 2.2.5.3532-18 "ПРЕДЕЛЬНО ДОПУСТИМЫЕ КОНЦЕНТРАЦИИ (ПДК) ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В ВОЗДУХЕ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ"
SVN	Slovenija	Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti rakotvornim, mutagenim ali reprotoksičnim snovem pri delu. Ljubljana, četrtek 4. 4. 2024
GBR	United Kingdom	EH40/2005 Workplace exposure limits (Fourth Edition 2020)
EU	OEL EU	Direktiva (EU) 2022/431; Direktiva (EU) 2019/1831; Direktiva (EU) 2019/130; Direktiva (EU) 2019/983; Direktiva (EU) 2017/2398; Direktiva (EU) 2017/164; Direktiva 2009/161/EU; Direktiva 2006/15/ES; Direktiva 2004/37/ES; Direktiva 2000/39/ES; Direktiva 98/24/ES; Direktiva 91/322/EGS.

ACGIH ACGIH 2025

Tip	Država	TWA/8h		STEL/15min		Opombe / Opažanja
		mg/m3	ppm	mg/m3	ppm	
TLV	ALB	5				
AGW	DEU	1		2		INHAL
MAK	DEU	1		2		INHAL
VLA	ESP	1		4		
VLEP	FRA	1		4		
GVI/KGVI	HRV	1		4		VDIH
VLEP	ITA	1		2		VDIH
TGG	NLD	1		4		VDIH
NDS/NDSch	POL	2		6		INHAL
NDS/NDSch	POL	1		4		VDIH
TLV	ROU	1		4		VDIH
ПДК	RUS			2		a
MV	SVN	1		4		
WEL	GBR	5				INHAL
WEL	GBR	1		4		VDIH
OEL	EU	1		4		VDIH
ACGIH		5				

Referenčna vrednost za sladko vodo	0,49	mg/l
Referenčna vrednost za morsko vodo	0,32	mg/l
Referenčna vrednost za mikroorganizme STP	3	mg/l
Referenčna vrednost za zemeljsko območje	1080	mg/kg

Pot izpostavljenosti	Učinki na uporabnike				Učinki na delavce			
	Akutni	Akutni	Kronični	Sistemiški	Akutni	Akutni	Kronični	Sistemiški
Vdihavanje	lokalni	sistemiški	lokalni	kronični	lokalni	sistemiški	lokalni	kronični
	4		1		4		1	
	mg/m3		mg/m3		mg/m3		mg/m3	

VND = identificirano nevarnost, vendar noben DNEL/PNEC razpoložljiv ; NEA = ni pričakovana nobena izpostavitve ; NPI = ni identificirana nobena nevarnost ; LOW = nizka nevarnost ; MED = srednja nevarnost ; HIGH = visoka nevarnost.

Pri postopku ocenjevanja nevarnosti priporočamo, da upoštevate mejne vrednosti poklicne izpostavitve, ki jih predvideva ACGIH za prah, ki ni drugače klasificiran (PNOC vdihljiva frakcija: 3 mg/mc; PNOC frakcija za uživanje: 10 mg/mc). V primeru prekoračenja teh meja priporočamo uporabo filtra tipa P, katerega razred (1, 2 ali 3) mora biti izbran na podlagi rezultata ocenjevanja nevarnosti. Zgornje vrednosti niso TLV, temveč priporočene vrednosti, ki se uporabljajo za delce, ki nimajo lastne TLV, so netopni ali slabo topni v vodi in imajo nizko toksičnost.

Ameriška konferenca vladnih industrijskih higienikov (ACGIH) priporoča mejno vrednost 0,025 mg/m³.

V primeru, da je predviden daljši stik s preparatom, svetujemo zaščito rok z delovnimi rokavicami, ki so neprodorne (glejte standard EN 374).

VOLTECO S.P.A FM001 - X-LIME		Revizija št.2 Datum revizije 12/02/2026 Tiskana dne: 12/02/2026 Stran št. 6 / 16 Zamenjana popravljena verzija:1 (Datum revizije 27/08/2025) SL
ODDELEK 8. Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita ... / >>		
Material delovnih rokavic mora biti izbran na podlagi postopka uporabe in snovi, ki se lahko formirajo. Poleg tega opozarjamo, da rokavice iz lateksa lahko povzročijo sensibilizacijo. ZAŠČITA KOŽE Nosite delovno obleko z dolgimi rokavi in varnostnim obuvalom za poklicno uporabo kategorije II, (ref. Pravilnik 2016/425 in norma EN ISO 20344). Potem, ko ste odstranili zaščitna oblačila, se umijte z vodo in milom. ZAŠČITA OČI Svetujemo uporabo neprepustnih zaščitnih očal (glejte standard EN ISO 16321). ZAŠČITA DIHALNIH POTI Svetujemo uporabo filtrirne obrazne maske tipa P , katere razred (1, 2 ali 3) in dejanska potreba, bosta določena na podlagi rezultata ocenjevanja nevarnosti (glejte standard EN 149). KONTROLE OKOLJSKE IZPOSTAVITVE Izpusti produktivnih procesov, vključno z aparati za ventilacijo, morajo biti kontrolirani s ciljem upoštevanja normativa za zaščito okolja. BELI PORTLAND CEMENT Splošno: V obratih, kjer se ravna s cementom, ga prevaža, naklada in razklada ter skladišči, je treba sprejeti ustrezne ukrepe za zaščito delavcev in za zadrževanje izpustov v delovna mesta. Če je mogoče, se izogibajte klečenju na sveži malti ali betonu. Če pa je to nujno potrebno, je treba nositi primerno nepremočljivo osebno zaščitno opremo. Med ravnanjem s cementom ne jejte, pijte ali kadite, da preprečite stik s kožo ali usti. Takoj po rokovanju/manipulaciji s cementom ali materiali, ki ga vsebujejo, je potrebno umivanje z nevtralnimi milom ali ustreznim lahkim detergentom ali uporabo vlažilnih krem. Odvrzite oblačila kontaminirano, obutev, očala itd. in jih pred ponovno uporabo popolnoma očistite. a) Zaščita za oči/obraz Pri ravnanju s suhim cementom ali njegovimi mokrimi pripravki nosite zaščitna očala ali maske v skladu z UNI EN 166, da preprečite stik z očmi. b) Zaščita kože Uporabljajte rokavice z mehansko odpornostjo proti obrabi v skladu z EN ISO 388 z nitrilno ali neoprensko prevleko, po možnosti ¾ ali v celoti pri zahtevnejših dejavnostih. V primeru morebitnega stika z moko zmesjo uporabite rokavice s specifično kemično zaščito v skladu z EN ISO 374 s specifično debelino in stopnjo prepustnosti (zlasti za alkalije) glede na vrsto uporabe (potopitev ali možen nenamerni stik). Poškodovane ali namočene rokavice vedno takoj zamenjajte. V nekaterih okoliščinah, na primer pri polaganju betona ali estriha, so potrebne nepremočljive hlače ali ščitniki za kolena. c) Zaščita dihal Kadar je oseba potencialno izpostavljena ravnemu prahu, ki presegajo mejne vrednosti izpostavljenosti, uporabite ustrezno zaščito za dihalo, ki je sorazmerna s stopnjo prašnosti in v skladu z ustreznimi standardi EN (na primer filtrirni obrazni del, certificiran v skladu z UNI EN 149).		
ODDELEK 9. Fizikalne in kemijske lastnosti		
9.1. Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih		
Lastnosti Agregatno stanje Barva Vonj Tališče / ledišče Začetno vrelišče Območje vrelišča Vnetljivost Spodnja meja eksplozivnosti Zgornja meja eksplozivnosti Plamenišče Temperatura samovžiga Temperatura razpadanja pH Kinematična viskoznost Topnost Porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda	Vrednost prah beige brez vonja > 1250 °C > 1250 °C ni smiselno ni smiselno ni smiselno ni smiselno ni smiselno ni smiselno 12 ni razpoložljivo rahlo topljivo ni smiselno	Podatki Razlog za manjkajoče podatke:non pertinente Razlog za manjkajoče podatke:sotto condizioni atmosferiche normali, il punto di fusione è > 1250 °C Razlog za manjkajoče podatke:solido non combustibile Razlog za manjkajoče podatke:non è un gas infiammabile Razlog za manjkajoče podatke:non è un gas infiammabile Razlog za manjkajoče podatke:non è un liquido Razlog za manjkajoče podatke:nessuna piroforicità – nessun legame metallo-organico,organo-metalloide o fosfino-organico o loro derivati, e nessun altro costituente piroforico nella composizione Razlog za manjkajoče podatke:assenza di perossido organico Opomba:prodotto impastato Razlog za manjkajoče podatke:è una sostanza inorganica
EPY 12.1.0 - SDS 1004.14		

VOLTECO S.P.A		Revizija št.2 Datum revizije 12/02/2026 Tiskana dne: 12/02/2026 Stran št. 7 / 16 Zamenjana popravljena verzija:1 (Datum revizije 27/08/2025)		SL
FM001 - X-LIME				
ODDELEK 9. Fizikalne in kemijske lastnosti ... / >>				
Parni tlak	ni razpoložljivo			
Gostota in/ali relativna gostota	2,5-3,2	g/cm3		
Relativna parna gostota	ni smiselno			
			Razlog za manjkajoče podatke:sotto condizioni atmosferiche normali, il punto di fusione è > 1250	°C
Lastnosti delcev	ni razpoložljivo			
9.2. Drugi podatki				
9.2.1. Podatki glede razredov fizikalnih nevarnosti				
Podatki niso razpoložljivi				
9.2.2. Druge varnostne značilnosti				
Podatki niso razpoložljivi				
ODDELEK 10. Obstojnost in reaktivnost				
10.1. Reaktivnost				
V normalnih pogojih uporabe ni posebnih nevarnosti reakcije z drugimi snovmi+C112.				
BELI PORTLAND CEMENT				
Pri mešanju z vodo se cement strdi v stabilno maso, ki ne reagira z okoljem.				
10.2. Kemijska stabilnost				
Izdelek je stabilen pri normalnih pogojih uporabe in skladiščenja.				
BELI PORTLAND CEMENT				
Beton, kakršen je, je stabilen toliko dlje, kolikor bolj je pravilno skladiščen (glej poglavje 7) in je združljiv s skoraj vsemi gradbenimi materiali. Hraniti ga je treba na suhem. Izogibati se je treba stiku z nezdružljivimi materiali.				
Mokri cement je alkalen in nezdružljiv s kisljinami, amonijevimi solmi, aluminijem in drugimi nežlahtnimi kovinami.				
Cement v stiku s fluorovodikovo kislino razpade in proizvede korozivni plin silicijev tetrafluorid.				
Cement reagira z vodo in tvori silikate in kalcijev hidroksid. Silikati reagirajo z močnimi oksidanti, kot so fluor, borov trifluorid, klorov trifluorid, manganov trifluorid in kisikov bifluorid.				
Neoporečnost embalaže in skladnost z metodami skladiščenja, navedenimi v oddelku 7 (posebni zaprti vsebniki, hladen, suh prostor in odsotnost prezračevanja) sta bistvena pogoja za ohranjanje učinkovitosti reducenta v času skladiščenja, navedenem na DDT ali na posamezni vrečki.				
10.3. Možnost poteka nevarnih reakcij				
Prah je potencialno eksploziven pri mešanju z zrakom.				
KALCIJ HIDROKSID				
Proizvaja: ogljikovi oksidi.				
BELI PORTLAND CEMENT				
Cement ne povzroča nevarnih reakcij				
10.4. Pogoji, ki se jim je treba izogniti				
Izogibajte se kopičenju prahu v okolju.				
BELI PORTLAND CEMENT				
Vlažni pogoji med skladiščenjem lahko povzročijo nastanek grudic in izgubo kakovosti izdelka izdelek.				
10.5. Nezdružljivi materiali				
KALCIJEV KARBONAT				
Nezdružljivo s/z: kisline,aluminij,magnezij.				
EPY 12.1.0 - SDS 1004.14				

VOLTECO S.P.A

FM001 - X-LIME

Revizija št.2
Datum revizije 12/02/2026
Tiskana dne: 12/02/2026
Stran št. 8 / 16
Zamenjana popravljena verzija:1 (Datum revizije 27/08/2025)

SL

ODDELEK 10. Obstočnost in reaktivnost ... / >>

BELI PORTLAND CEMENT
Mokri cement je alkalen in nezdružljiv s kislinami, amonijevimi solmi, aluminijem in drugimi kovinami ne plemenito.

10.6. Nevarni produkti razgradnje

KALCIJEV KARBONAT
Pri razkroju razvije: kalcijevi oksidi.

BELI PORTLAND CEMENT
Cement ne razpade na nevarne produkte.

ODDELEK 11. Toksikološki podatki

V odsotnosti toksikoloških podatkov, preizkušenih na samem preparatu, so eventualne nevarnosti preparata za zdravje ocenjevani na podlagi lastnosti vsebovanih snovi, glede na kriterije, ki jih predvideva referenčni normativ za klasifikacije. Zaradi tega upoštevajte koncentracijo posameznih nevarnih snovi, ki jih navaja 3. odstavek za ocenjevanje toksikoloških učinkov, ki izhajajo iz izpostavitve preparatu.

11.1. Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008

Metabolizem, toksikokinetika, mehanizem delovanja in druge informacije

Podatki niso razpoložljivi

Podatki o možnih načinih izpostavljenosti

Podatki niso razpoložljivi

Zapoznani in takojšnji učinki ter kronični učinki po kratkodobni in dolgodobni izpostavljenosti

Podatki niso razpoložljivi

Medsebojni učinki

Podatki niso razpoložljivi

AKUTNA STRUPENOST

ATE (Inhalacijsko) mešanice:	Ni razvrščeno (ne vsebuje bistvenih sestavin)
ATE (Oralno) mešanice:	Ni razvrščeno (ne vsebuje bistvenih sestavin)
ATE (Dermalno) mešanice:	Ni razvrščeno (ne vsebuje bistvenih sestavin)

KALCIJEV KARBONAT
LD50 (Dermalno): > 2000 mg/kg Rat - OCSE 403
LD50 (Oralno): > 2000 mg/kg Rat - OCSE 425

- Kalcijev karbonat ne povzroča akutne toksičnosti.
- Vdihavanje: LC50 (4h) > 3 mg/l zraka (OECD 403, podgana).
- Na podlagi razpoložljivih podatkov kriteriji za razvrstitev niso izpolnjeni.

BELI PORTLAND CEMENT
Akutna strupenost - dermalno - Mejni test na kuncih, 24-urni stik, 2.000 mg/kg telesne teže - nesmrtno. Na podlagi dostopnih podatkov ne izpolnjuje kriterijev za razvrstitev.
Akutna toksičnost - vdihavanje - Akutne toksičnosti pri vdihavanju niso opazili. Na podlagi dostopnih podatkov ne izpolnjuje kriterijev za razvrstitev.
Akutna toksičnost - oralno - Ni znakov oralne toksičnosti iz študij s prahom iz cementne peči. Na podlagi dostopnih podatkov ne izpolnjuje kriterijev za razvrstitev

KALCIJ HIDROKSID
LD50 (Dermalno): > 2500 mg/kg Rabbit OECD 402
LD50 (Oralno): > 2000 mg/kg Rat

JEDKOST ZA KOŽO / DRAŽENJE KOŽE

VOLTECO S.P.A

FM001 - X-LIME

SL
Revizija št.2
Datum revizije 12/02/2026
Tiskana dne: 12/02/2026
Stran št. 9 / 16
Zamenjana popravljena verzija:1 (Datum revizije 27/08/2025)

ODDELEK 11. Toksikološki podatki ... / >>

Povzroča draženje kože

- KALCIJEV KARBONAT
- Ne draži (OECD 404, zajec).
 - Na podlagi razpoložljivih podatkov kriteriji za razvrstitev niso izpolnjeni.

BELI PORTLAND CEMENT
Cement v stiku z vlažno kožo lahko povzroči zadebelitev, razpoke in cepljenje kože. Dolgotrajen stik v kombinaciji z obstoječimi odrgninami lahko povzroči hude opekline.
Nekateri posamezniki lahko po izpostavljenosti vlažnemu cementnemu prahu razvijejo ekcem, ki ga povzroča visok pH, kar lahko po dolgotrajnem stiku povzroči dražilni kontaktni dermatitis.

RESNE OKVARE OČI / DRAŽENJE

Povzroča hude poškodbe oči

- KALCIJEV KARBONAT
- Kalcijev karbonat ne draži oči (OECD 405, zajec).
 - Na podlagi razpoložljivih podatkov kriteriji za razvrstitev niso izpolnjeni.

BELI PORTLAND CEMENT
Portlandski cementni klinker je povzročil mešanico heterogenih učinkov na roženico in izračunani indeks draženja je bil 128.
Neposreden stik s cementom lahko povzroči poškodbe roženice zaradi mehanske obremenitve, takojšnjega ali zapoznelega draženja ali vnetja. Neposreden stik z velikimi količinami suhega betona ali brizgami mokrega betona lahko povzroči učinke, ki segajo od zmerne draženja oči (npr. konjunktivitis ali blefaritis) do kemičnih opeklin in slepote.

PREOBČUTLJIVOST PRI VDIHAVANJU IN PREOBČUTLJIVOST KOŽE

Povzroča preobčutljivost kože

- KALCIJEV KARBONAT
- Brez preobčutljivosti (OECD 429, miš).
 - Na podlagi razpoložljivih podatkov kriteriji za razvrstitev niso izpolnjeni.

Preobčutljivost dihal

BELI PORTLAND CEMENT
Ni znakov preobčutljivosti dihalnega sistema. Na podlagi dostopnih podatkov ne izpolnjuje kriterijev za razvrstitev.

Preobčutljivost kože

BELI PORTLAND CEMENT
Nekateri posamezniki lahko po izpostavljenosti mokremu betonskemu prahu razvijejo ekcem, ki ga povzroči imunološka reakcija na vodotopni Cr(VI), ki povzroča alergijski kontaktni dermatitis.
Odziv se lahko pojavi v različnih oblikah, ki lahko segajo od blagega izpuščaja do hudega dermatitisa.
Če cement vsebuje v vodi topno Cr(VI) redukcijsko sredstvo, ni pričakovati učinka preobčutljivosti, dokler ni preseženo navedeno obdobje učinkovitosti takega redukativnega sredstva

MUTAGENOST ZA ZARODNE CELICE

Ne izpolnjuje meril za razvrstitev v ta razred nevarnosti

- KALCIJEV KARBONAT
- Ni mutagenosti (rezultati testov in vitro OECD 471, OECD 473 in OECD 476).
 - Na podlagi razpoložljivih podatkov kriteriji za razvrstitev niso izpolnjeni.

BELI PORTLAND CEMENT
Brez navedbe. Na podlagi dostopnih podatkov ne izpolnjuje kriterijev za razvrstitev.

RAKOTVORNOST

Ne izpolnjuje meril za razvrstitev v ta razred nevarnosti

- KALCIJEV KARBONAT
- Iz testov genotoksičnosti in dolgotrajnih študij na ljudeh ni videti, da bi kalcijev karbonat predstavljal tveganje za rakotvornost.
 - Na podlagi razpoložljivih podatkov kriteriji za razvrstitev niso izpolnjeni.

VOLTECO S.P.A

FM001 - X-LIME

Revizija št.2
Datum revizije 12/02/2026
Tiskana dne: 12/02/2026
Stran št. 10 / 16
Zamenjana popravljena verzija:1 (Datum revizije 27/08/2025)

SL

ODDELEK 11. Toksikološki podatki ... / >>

BELI PORTLAND CEMENT

Med izpostavljenostjo portlandskemu cementu in rakom ni bila ugotovljena vzročna povezava. Epidemiološka literatura ne podpira opredelitve portlandskega cementa kot domnevno rakotvorne snovi za ljudi. Portlandskega cementa ni mogoče opredeliti kot rakotvorno snov za ljudi (v skladu z ACGIH A4: snovi, ki vzbujajo skrb, da so rakotvorne za ljudi, vendar jih ni mogoče dokončno oceniti zaradi pomanjkanja podatkov. Študije in vitro ali na živalih ne dajejo znakov rakotvornosti, ki so zadostuje za razvrstitev agenta z eno od drugih oznak). Na podlagi dostopnih podatkov ne izpolnjuje kriterijev za razvrstitev.

STRUPENOST ZA RAZMNOŽEVANJE

Ne izpolnjuje meril za razvrstitev v ta razred nevarnosti

KALCIJEV KARBONAT

- Kalcijev karbonat ne predstavlja tveganja za reproduktivno toksičnost.
- Na podlagi razpoložljivih podatkov kriteriji za razvrstitev niso izpolnjeni.

BELI PORTLAND CEMENT

Na podlagi dostopnih podatkov ne izpolnjuje kriterijev za razvrstitev.

STOT - ENKRATNA IZPOSTAVLJENOST

Lahko povzroči draženje dihalnih poti

KALCIJEV KARBONAT

- V akutnih testih niso opazili toksičnosti za organe.
- Na podlagi razpoložljivih podatkov kriteriji za razvrstitev niso izpolnjeni.

BELI PORTLAND CEMENT

Cementni prah lahko draži grlo in dihala. Po izpostavljenosti, ki presega mejne vrednosti poklicne izpostavljenosti, se lahko pojavijo kašelj, kihanje in težko dihanje. Na splošno zbrani dokazi jasno kažejo, da je poklicna izpostavljenost cementnemu prahu povzročila pomanjkljivosti v dihalni funkciji. Vendar razpoložljivi dokazi trenutno ne zadoščajo za zanesljivo določitev razmerja med odmerkom in odzivom za te učinke.

STOT - PONAVLJAJOČA SE IZPOSTAVLJENOST

Ne izpolnjuje meril za razvrstitev v ta razred nevarnosti

KALCIJEV KARBONAT

- Pri preskusih toksičnosti pri ponavljajočih se odmerkih niso opazili toksičnosti za organe

Oralno NOAEL: 1000 mg/kg telesne teže/dan (OECD 422, podgana)

NOAEC pri vdihavanju: 0,212 mg/L (OECD 413, podgana).

Toksičnost za kožo se ne šteje za pomembno.

Čeprav je stik s kožo med proizvodnjo in uporabo kalcijevega karbonata možen, se vdihavanje šteje za primarni način izpostavljenosti. Kalcijev karbonat je anorganska ionska trdna snov in na podlagi njegovih fizikalno-kemijskih lastnosti, rezultatov oralnih in dermatoloških študij akutne toksičnosti ter 28-dnevne študije peroralne toksičnosti pri ponavljajočih se odmerkih ni pričakovati, da bo kalcijev karbonat povzročil toksične učinke po ponavljajoči se izpostavljenosti .

- Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev glede strupenosti pri dolgotrajni izpostavljenosti pri vdihavanju, oralni ali dermalni poti niso izpolnjena.

BELI PORTLAND CEMENT

Dolgotrajna izpostavljenost vdihljivemu cementnemu prahu nad mejno vrednostjo poklicne izpostavljenosti lahko povzroči kašelj, težko dihanje in kronične obstruktivne spremembe dihalnih poti. Pri nizkih koncentracijah niso opazili kroničnih učinkov. Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

NEVARNOST PRI VDIHAVANJU

Ne izpolnjuje meril za razvrstitev v ta razred nevarnosti

KALCIJEV KARBONAT

- Nevarnosti niso ugotovljene.

BELI PORTLAND CEMENT

Ni uporabno, ker se cement ne uporablja kot aerosol.

11.2. Podatki o drugih nevarnostih

Na podlagi razpoložljivih podatkov izdelek na vsebuje snovi, ki so navedene na glavnih evropskih seznamih potencialnih ali domnevnih endokrinih motilcev za katere poteka ocenjevanje učinkov na zdravje ljudi.

KALCIJ HIDROKSID

Ta snov nima motenj lastnosti z endokrinim sistemom.

Kalcijev dihidroksid je uvrščen med dražilce za kožo in dihal in vključuje tveganje za hude poškodbe oči. Omejitev izpostavljenosti

VOLTECO S.P.A

FM001 - X-LIME

Revizija št.2
Datum revizije 12/02/2026
Tiskana dne: 12/02/2026
Stran št. 11 / 16
Zamenjana popravljena verzija:1 (Datum revizije 27/08/2025)

SL

zaposlovanju za preprečevanje senzoričnega draženja na lokalni ravni in zmanjšanje parametrov pljučne funkcije kot kritičnih učinkov je OEL (8 ur) = 1 mg/m³ zadihanega prahu.

Absorpcija

Glavni učinek zdravja kalcija na zdravje je lokalno draženje, ki ga povzroča variacija pH. Zato absorpcija ne predstavlja pomembnega parametra za oceno učinkov snovi.

Akutna strupenost

Kalcijev dihidroksid ni akutno strupen.

Za vdihavanje ni na voljo podatkov

Klasifikacija za akutno strupenost ni upravičena.

Za dražilne učinke na dihalni trakt v. Under.

Draženje / korozija

Očilno draženje: Kalcijev dihidroksid vključuje tveganje za hude poškodbe oči (študije o draženju oči (in vivo, zajec)).

Draževanje kože: Kalcijev dihidroksid draži za kožo (in vivo, zajec).

Draževanje dihalnih traktov: Iz podatkov, doseženih na človeku, je mogoče sklepati, da Ca (OH) 2 draži na dihalni trakt.

Na podlagi eksperimentalnih rezultatov je treba kalcijev dihidroksid uvrstiti med dražilne kože [draženje kože 2 (H315 - povzroča draženje kože) in močno draži za oči [Očesna poškodba 1 (H318 - povzroči resne poškodbe oči)].

Kot je prikazano na kratko in v skladu s tem, kar priporoča Odbor SCOEL (Anonymous, 2008), je na podlagi podatkov, doseženih na ljudeh, namenjen razvrščanju kalcijevega dihidroksida kot dražitve za respiratorni trakt [STO SE 3 (H335 - lahko povzroči draženje dihalnega trakta)].

Zavedanje

Na voljo ni podatkov.

Kalcijev dihidroksid se ne šteje za občutljivo snov kože, na podlagi narave učinkov (variacije pH) in pomena kalcija za prehrano.

Klasifikacija glede na zavedanje ni upravičena.

Ponavljajoča se odmerka

Toksičnost kalcija po poti ustne izpostavljenosti je dokazana z dvigom ravni vnosa na dopustne največje (UL) ravni za odrasle, ki jih je določil znanstveni odbor za prehrano ljudi (SCF), kjer je UL = 2500 mg/dan, enako 36 mg/kg teže/dan (posameznik iz teže 70 kg) za kalcija.

Toksičnost Ca (OH) 2 s stikom s kožo se ne šteje za relevantno zaradi pričakovane nepomembne absorpcije skozi kožo in zaradi dejstva, da je lokalno draženje glavni učinek za zdravje (variacija pH).

Znanstveni odbor je za omejitve izpostavljenosti zaposlovanju (SCOEL) v 1 mg/m³ zadihanega prahu določil toksičnost Ca (OH) 2 za vdihavanje (lokalni učinek, draženje sluznice), ob upoštevanju povprečnega časa, ki je bil tehtan za 8 -urni zavoj.

Zato razvrstitev Ca (OH) 2 na podlagi toksičnosti po dolgotrajni izpostavljenosti ni potrebna.

Mutagenost

Esej o inverznem bakterijskem mutaciji (Ames test, OECD 471): negativno

Preskus kromosomskih aberacij na celicah sesalcev: negativno

Glede na to, da je kalcij vseprisoten in bistveni element in da vsaka sprememba pH, ki jo povzroči apno v vodnih sredstvih, nima pomembnosti, je kalcijev dihidroksid očitno brez kakršnega koli genotoksičnega potenciala.

Klasifikacija glede na genotoksičnost ni upravičena.

Rakotvornost

Nogomet (ki se daje v obliki laktata CA) ni rakotvoren (eksperimentalni rezultat, podgana).

Vpliv na pH, ki ga proizvaja kalcijev dihidroksid, ne povzroča nobenega rakotvornega tveganja.

Epidemiološki podatki, pridobljeni na človeku, potrjujejo, da je kalcijev dihidroksid brez kakršnega koli rakotvornega potenciala.

Klasifikacija v skladu s kancerogenostjo ni upravičena.

Igra toksičnost

Nogomet (ki se daje v obliki Ca karbonata) ni strupen za razmnoževanje (eksperimentalni rezultat, miška).

Učinek na pH ne povzroča nobenega reproduktivnega tveganja.

Epidemiološki podatki, pridobljeni na človeku, potrjujejo, da je kalcijev dihidroksid brez morebitne reproduktivne toksičnosti.

Tako v študijah na živalih kot v kliničnih študijah na ljudeh, opravljenih na različnih nogometnih soli, ni bil ugotovljen vpliv na reproduktivno in razvojno strupenost. v. Znanstveni odbor za prehrano ljudi (Anonymous, 2006) je tudi. Zato kalcijev dihidroksid ni strupen za razmnoževanje in/ali razvoj.

Klasifikacija glede na reproduktivno toksičnost v skladu z uredbo (ES) 1272/2008 ni potrebna.

ODDELEK 12. Ekološki podatki

Uporabljati po dobrih delovnih navadah, izogibati se izlivu snovi v okolje. Če se je izdelek izlil v vodne tokove ali je onesnažil tla in vegetacijo, obvestiti kompetentne organe.

12.1. Strupenost

KALCIJEV KARBONAT

EC50 - Alge / Vodne Rastline > 14 mg/l/72h OCSE 201

Akutna/dolgotrajna toksičnost za ribe

LC50 (96h) za sladkovodne ribe (šarenka *Oncorhynchus mykiss*): > 100 % v/v nasičene raztopine testnega materiala – presega največjo stopnjo topnosti snovi (metoda OECD 203).

Akutna/dolgotrajna strupenost za vodne nevretenčarje

EC50 (48h) za vodne nevretenčarje (*Daphnia magna*): > 100 % v/v nasičene raztopine testnega materiala – presega največjo stopnjo topnosti

VOLTECO S.P.A

FM001 - X-LIME

Revizija št.2
Datum revizije 12/02/2026
Tiskana dne: 12/02/2026
Stran št. 12 / 16
Zamenjana popravljena verzija:1 (Datum revizije 27/08/2025)

SL

ODDELEK 12. Ekološki podatki ... / >>

snovi (metoda OECD 202).

Akutna/dolgotrajna strupenost za vodne rastline

EC50/EC20/EC10 ali NOEC (72h) za sladkovodne alge (Desmodesmus subspicatus): > 14 mg/L (metoda OECD 201).

Toksičnost za mikroorganizme, npr. bakterije

EC50 (3h) aktivno blato: > 1000 mg/L (metoda OECD 209).

NOEC (3h) aktivno blato: 1000 mg/L (metoda OECD 209).

Kronična strupenost za vodne organizme

Ni primerno

Strupenost za organizme v tleh

EC50 (14 dni) za talne makroorganizme (Eisenia fetida deževniki): > 1000 mg/kg (metoda OECD 207).

NOEC (14 dni) za talne makroorganizme (Eisenia fetida deževniki): 1000 mg/kg (metoda OECD 207.)

EC50 (28 dni) za mikroorganizme v tleh: >1000 mg/kg (metoda OECD 216).

NOEC (28 dni) za talne mikroorganizme: 1000 mg/kg (metoda OECD 216).

Kalcijev karbonat ni strupen za organizme v tleh

Strupenost za kopenske rastline

EC50 (21 dni) glicin max (soja), lycopersicon esculentum (paradižnik), avena sativa (oves): > 1000 mg/kg (metoda OECD 208) NOEC (21 dni)

glicin max (soja), lycopersicon esculentum (paradižnik), avena sativa (oves): 1000 mg/kg (metoda OECD 208).

Kalcijev karbonat ni akutno strupen za rastline.

KALCIJ HIDROKSID

LC50 - Ribe

50,6 mg/l/96h

EC50 - Raki

49,1 mg/l/48h

EC50 - Alge / Vodne Rastline

184,57 mg/l/72h

NOEC Kronična raki

32 mg/l 14d

NOEC Kronična alge / vodne rastline

48 mg/l 72h

12.2. Obstočnost in razgradljivost

KALCIJEV KARBONAT

Topnost vode: 0,1 - 100 mg/l

Habitska degradacija:

- Snov je anorganska, za katero ni podvržena abiotski razgradnji.

Biodegradacija:

- Snov je anorganska, za katero se ne ukvarja z biološko razgradnjo.

KALCIJ HIDROKSID

topnost v vodi

1000 - 10000 mg/l

12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih

KALCIJEV KARBONAT

- Pojavi bioakumulacije niso pričakovani.

12.4. Mobilnost v tleh

KALCIJEV KARBONAT

- Ni uporabno.

12.5. Rezultati ocene PBT in vPvB

KALCIJEV KARBONAT

- Ta snov ne izpolnjuje meril za razvrstitev kot PBT ali vPvB.

KALCIJ HIDROKSID

Na podlagi razpoložljivih podatkov izdelek ne vsebuje snovi PBT/vPvB v odstotkih $\geq 0,1$ %.

Na podlagi razpoložljivih podatkov, preparat ne vsebuje snovi PBT ali vPvB v procentu $\geq 0,1$ %.

VOLTECO S.P.A FM001 - X-LIME		Revizija št.2 Datum revizije 12/02/2026 Tiskana dne: 12/02/2026 Stran št. 13 / 16 Zamenjana popravljena verzija:1 (Datum revizije 27/08/2025)	SL
ODDELEK 12. Ekološki podatki ... / >>			
12.6. Lastnosti endokrinih motilcev			
KALCIJEV KARBONAT			
• Razpoložljivi podatki za snov so bili pregledani v skladu z merili, določenimi v uredbah ((ES) št. 1907/2006, (EU) 2017/2100, (EU) 2018/605) in ugotovljeno je bilo, da niso uporabni.			
Na podlagi razpoložljivih podatkov izdelek na vsebuje snovi, ki so navedene na glavnih evropskih seznamih potencialnih ali domnevnih endokrinih motilcev za katere poteka ocenjevanje učinkov na okolje.			
12.7. Drugi škodljivi učinki			
KALCIJEV KARBONAT			
• Snov ni razvrščena kot okolju nevarna po merilih evropskega sistema razvrščanja in označevanja.			
ODDELEK 13. Odstranjevanje			
13.1. Metode ravnanja z odpadki			
Če je mogoče, ponovno uporabite. Ostanke izdelka se obravnavajo kot nevarni posebni odpadki. Nevarnost izdelkov, ki vsebujejo ta izdelek, je treba oceniti na podlagi veljavnih zakonskih določil.			
Odstranite v skladu z Uredbo o ravnanju z odpadki. Oddajte pooblaščenemu zbiralcu/odstranjevalcu/predelovalcu nevarnih odpadkov.			
Ravnanje z odpadki, ki nastanejo pri uporabi ali razpršitvi tega izdelka, je treba organizirati v skladu s predpisi o varstvu pri delu. Za morebitno potrebo po OVO glejte razdelek 8.			
KONTAMINIRANA EMBALAŽA			
Odstranite v skladu z Uredbo o ravnanju z odpadno embalažo. Popolnoma izpraznjeno embalažo oddajte pooblaščenemu podjetju za ravnanje z odpadno embalažo.			
ODDELEK 14. Podatki o prevozu			
Izdelek ni obravnavan kot nevaren v smislu veljavnih norm za cestni (A.D.R.), železniški (RID), pomorski (IMDG Code) in letalski prevoz nevarnih snovi.			
14.1. Številka ZN in številka ID			
ni smiselno			
14.2. Pravilno odpremno ime ZN			
ni smiselno			
14.3. Razredi nevarnosti prevoza			
ni smiselno			
14.4. Skupina embalaže			
ni smiselno			
14.5. Nevarnosti za okolje			
ni smiselno			
14.6. Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika			
ni smiselno			
14.7. Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO			
Podatki niso ustrezni			
EPY 12.1.0 - SDS 1004.14			

VOLTECO S.P.A

FM001 - X-LIME

Revizija št.2
Datum revizije 12/02/2026
Tiskana dne: 12/02/2026
Stran št. 14 / 16
Zamenjana popravljena verzija:1 (Datum revizije 27/08/2025)

SL

ODDELEK 15. Zakonsko predpisani podatki

15.1. Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

Kategorija Seveso - Direktiva 2012/18/EU:

Noben

Omejitve v zvezi z zmesjo ali snovmi, ki jih vsebuje po Dodatku XVII Uredbe (ES) 1907/2006

Vsebovane snovi

Točka

75

KALCIJEV KARBONAT

Pravilnik (EU) 2019/1148 - o trženju in uporabi predhodnih sestavin za eksplozive
ni smiselno

Seznam kandidatnih snovi (59. člen Uredbe REACH)

Na podlagi razpoložljivih podatkov, preparat ne vsebuje snovi SVHC v procentu $\geq$ od 0,1%.

Snovi, ki potrebujejo pooblastilo (Dodatek XIV REACH)

Noben

Snovi z obveznostjo objave izvoza Uredbe (EU) 649/2012:

Noben

Snovi vključene v Rotterdamsko konvencijo:

Noben

Snovi vključene v Stockholmsko konvencijo:

Noben

Zdravstvene kontrole

Delavci, ki so izpostavljeni temu kemičnemu agentu ne potrebujejo zdravstvenih kontrol, če razpoložljivi podatki o ocenjevanju nevarnosti pokažejo, da je tveganje v zvezi z zdravjem in varnostjo delavcev minimalno in je upoštevana direktiva 98/24/EC

15.2. Ocena kemijske varnosti

Ocena kemijske varnosti je bila izvedena za naslednje vsebuje snovi:

KALCIJ HIDROKSID

ODDELEK 16. Drugi podatki

Besedilo nevarnosti (H), ki so navedene v oddelkih 2-3 varnostnega lista:

Eye Dam. 1

Huda poškodba oči, kategorije 1

Eye Irrit. 2

Draženje oči, kategorije 2

Skin Irrit. 2

Draženje kože, kategorije 2

STOT SE 3

Specifična strupenost za ciljne organe - enkratna izpostavljenost, kategorije 3

Skin Sens. 1

Preobčutljivost kože, kategorije 1

H318

Povzroča hude poškodbe oči.

H319

Povzroča hudo draženje oči.

H315

Povzroča draženje kože.

H335

Lahko povzroči draženje dihalnih poti.

H317

Lahko povzroči alergijski odziv kože.

POMEN KRATIC:

- ADR: Evropski dogovor za cestni prevoz nevarnih snovi
- ATE / OAT: Ocena Akutne Toksičnosti
- CAS: Številka Chemical Abstract Service
- CE50: Koncentracija, ki ima učinek na 50% testirane populacije
- ES: Identifikacijska številka v ESIS (evropski arhiv za obstoječe snovi)
- CLP: Uredbi (ES) 1272/2008
- DNEL: Nivo derivata brez učinka
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Globalno usklajeni sistem za klasifikacijo in etiketiranje kemičnih izdelkov
- HOS: Hlapna organska spojina
- IATA DGR: Pravilnik za prevoz nevarnih snovi Mednarodnega društva za letalski prevoz
- IC50: Koncentracija imobilizacije 50% testirane populacije
- IMDG: Mednarodna pomorska šifra za prevoz nevarnih snovi
- IMO: International Maritime Organization

VOLTECO S.P.A

FM001 - X-LIME

Revizija št.2
Datum revizije 12/02/2026
Tiskana dne: 12/02/2026
Stran št. 15 / 16
Zamenjana popravljena verzija:1 (Datum revizije 27/08/2025)

SL

ODDELEK 16. Drugi podatki ... / >>

- INDEX: Identifikacijska številka IV. dodatka CLP
- LC50: Letalna koncentracija 50%
- LD50: Letalna doza 50%
- OEL: Nivo delovne izpostavitve
- PBT: Obstojno, se kopiči v organizmih in strupeno
- PEC: Predvidena okoljska koncentracija
- PEL: Predvideni nivo izpostavitve
- PMT: Obstojno, mobilno in strupeno
- PNEC: Predvidena koncentracija brez učinkov
- REACH: Uredbi (ES) 1907/2006
- RID: Sporazum za mednarodni prevoz nevarnih snovi na železnici
- TLV: Mejna vrednost
- TLV MAKSIMALNA VREDNOST: Koncentracija, ki v toku izpostavljenosti pri delu ne sme nikoli biti presežena.
- TWA: Meja izpostavitve glede na težo in čas
- TWA STEL: Meja izpostavitve za krajši rok
- vPvB: Zelo obstojno in se zelo lahko kopiči v organizmih
- vPvM: Zelo obstojno in zelo mobilno
- WGK: Wassergefährungsklassen (Deutschland).

SPLOŠNA BIBLIOGRAFIJA:

1. Uredbe (ES) 1907/2006 Evropskega Parlamenta (REACH)
2. Uredbe (ES) 1272/2008 Evropskega Parlamenta (CLP)
3. Uredbe (EU) 2020/878 (Pril. II Uredba REACH)
4. Uredbe (ES) 790/2009 Evropskega Parlamenta (I Atp. CLP)
5. Uredbe (EU) 286/2011 Evropskega Parlamenta (II Atp. CLP)
6. Uredbe (EU) 618/2012 Evropskega Parlamenta (III Atp. CLP)
7. Uredbe (EU) 487/2013 Evropskega Parlamenta (IV Atp. CLP)
8. Uredbe (EU) 944/2013 Evropskega Parlamenta (V Atp. CLP)
9. Uredbe (EU) 605/2014 Evropskega Parlamenta (VI Atp. CLP)
10. Uredbe (EU) 2015/1221 Evropskega Parlamenta (VII Atp. CLP)
11. Uredbe (EU) 2016/918 Evropskega Parlamenta (VIII Atp. CLP)
12. Uredbe (EU) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
13. Uredbe (EU) 2017/776 (X Atp. CLP)
14. Uredbe (EU) 2018/669 (XI Atp. CLP)
15. Uredbe (EU) 2019/521 (XII Atp. CLP)
16. Delegirana uredba (EU) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
17. Uredbe (EU) 2019/1148
18. Delegirana uredba (EU) 2020/217 (XIV Atp. CLP)
19. Delegirana uredba (EU) 2020/1182 (XV Atp. CLP)
20. Delegirana uredba (EU) 2021/643 (XVI Atp. CLP)
21. Delegirana uredba (EU) 2021/849 (XVII Atp. CLP)
22. Delegirana uredba (EU) 2022/692 (XVIII Atp. CLP)
23. Delegirana uredba (EU) 2023/707
24. Delegirana uredba (EU) 2023/1434 (XIX Atp. CLP)
25. Delegirana uredba (EU) 2023/1435 (XX Atp. CLP)
26. Delegirana uredba (EU) 2024/197 (XXI Atp. CLP)
27. Delegirana uredba (EU) 2024/2564 (XXII Atp. CLP)
28. Uredbe (EU) 2024/2865

- The Merck Index. - 10th Edition
- Handling Chemical Safety
- INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
- N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
- Spletna stran IFA GESTIS
- Spletna stran Agencija ECHA
- Podatkovna zbirka modelov varnostnih listov za kemikalije - Ministrstvo za zdravstvo in Inštitut za zdravstveni nadzor (ISS) - Italija

Opomba za uporabnika:

Podatki, ki jih vsebuje ta varnostni list, se nanašajo na znanje, ki ga imamo na razpolago na dan zadnje izdaje. Uporabnik se mora prepričati o primernosti in popolnosti podatkov v zvezi s specifično uporabo izdelka.

Tega dokumenta ne smemo interpretirati kot garancijo o nekaterih specifičnih lastnosti izdelka.

Ker uporaba izdelka ni pod našo neposredno kontrolo, mora uporabnik obvezno, na lastno odgovornost upoštevati veljavne zakone in navodila v zvezi z higieno in varnostjo. Ne prevzemamo odgovornost za nepravilno uporabo.

Primerno usposobite osebe, ki je zadolženo za uporabo kemičnih izdelkov.

METODE IZRAČUNAVANJA ZA RAZVRŠČANJE

Kemičnimi in fizikalnimi nevarnosti: Razvrščanje izdelka izhaja iz kriterijev uveljavljenih z regulacijo CLP, priloga I, 2 del. Podatki za

ODDELEK 16. Drugi podatki ... / >>

ocenjevanje kemično-fizičnih lastnosti so poročani v razdelku 9.

Nevarnosti za zdravje: Razvrščanje izdelka je osnovano na metodah izračunavanja kot po prilogi 1 CLP-ja, 3 dela, razen če ni bilo določeno drugače v razdelku 11.

Nevarnosti za okolje: Razvrščanje izdelka je osnovano na metodah izračunavanja kot po prilogi 1 CLP-ja, 4 dela, razen če ni bilo določeno drugače v razdelku 12.

Spremembe glede na prejšnjo revizijo:

Vnesene so spremembe v naslednjih delih:

02 / 03 / 16.